


TELL ME HOW YOU LIVE VITALUX CELEBRATES FIFTH ANNIVERSARY!

Sag mir, wie du wohnst
Vitalux feiert 5-jähriges Firmenjubiläum!

 The fact that high-quality service can survive in difficult times, too, is demonstrated by "Residencias Lujosas Vitalux, S.L." in impressive fashion. In fact, the timing of the company's launch in early 2009 was a deliberately daring one during an extremely difficult year for the real estate market. However, success has won out, and now the company is celebrating its fifth anniversary and, at the same time, 15 years of sector affiliation. "This makes me very proud and, above all, very happy," says owner Doris Kavcic-Hirsch. "Setting up a company immediately following the worldwide financial crisis in 2008 was more than just a gut decision. Real estate experience since 1999, a well thought-out concept, and having a feeling for the right timing all reinforced my determination to take this step."

Particularly in the real-estate sector, luxury and luck go hand in hand, since both create special moments and both are necessary in their own way. Everyone has their very unique preferences. Whereas some get excited by a classic, one-of-a-kind building, others get thrilled when seeing an unpretentious building with a cool interior. "People who get enthusiastic about properties and fill them with love, whether through rental or purchase, inspire us in our daily work," says Kavcic-Hirsch. She divides her customers into three types: The "Conservative" loves classic, beautiful things, enjoys investing in art, and tends to belong to the traditional milieu. The "Achiever" is a member of the performance-conscious elite. He has a marked desire for exclusivity. Status, success, and recognition are important to him, meaning that he belongs to the milieu with the greatest purchasing power. He combines style-conscious

 *Dass hochwertiger Service auch schwierige Zeiten erfolgreich überdauern kann, beweist das Unternehmen »Residencias Lujosas Vitalux, S.L.« auf eindrucksvolle*

Weise. Dabei war der gewählte Zeitpunkt des Firmenstarts Anfang 2009 als ein für den Immobilienmarkt äußerst schwieriges Jahr denkbar gewagt. Doch der Erfolg hat sich durchgesetzt und nun wird bereits das 5-jährige Firmenjubiläum und zugleich die 15-jährige Branchenzugehörigkeit gefeiert. »Dies erfüllt mich mit großem Stolz und vor allem mit viel Freude«, bestätigt Firmeninhaberin Doris Kavcic-Hirsch und fügt hinzu: »Die Entscheidung, ein Unternehmen direkt nach der weltweiten Finanzkrise in 2008 zu gründen, war nicht nur aus dem Bauch heraus. Immobilienerfahrungen seit 1999, ein gut durchdachtes Konzept und den richtigen Zeitpunkt im Gespür zu haben, bekräftigten mich bei diesem Schritt.«

Speziell im Immobiliensegment gehen Luxus und Glück Hand in Hand, denn beide schaffen besondere Momente und beide sind auf ihre Art notwendig. Dabei hat jeder seine ganz eigenen Präferenzen. Während dem einen beim klassischen Bau eines Unikates das Herz aufgeht, so schlägt es beim anderen schneller, wenn er einen schlichten Bau samt coolem Interieur vor sich sieht. »Menschen, die sich für Immobilien begeistern und diese mit Leben füllen, sei es durch Miete oder sei es durch den Erwerb, inspirieren uns bei unserer täglichen Aufgabe«, so Doris Kavcic-Hirsch und gliedert ihre Kundschaft in drei



Doris Kavcic-Hirsch

tradition with modernity in his living environments. He likes buying things in order to make a demonstrative showing of something. The "Performer", on the other hand, is flexible and belongs to a more globally oriented performance elite. Efficiency and success are top priorities for him. For his residence, he likes a staging that gives a technical, cool impression as an expression of the current zeitgeist.

One thing's for sure: The world of the real estate sector is unique. "Catch the feeling, because we are at the right time at the right place for you!"



Gruppen: Der »Konservative« – sein Leitmilieu liegt im traditionellen Bereich, er liebt das Klassische und Schöne und investiert in Kunst.


Der »Etablierte« – er gehört zur leistungs-

bewussten Elite mit starkem Exklusivitätsanspruch.

Status, Erfolg und Anerkennung ist ihm wichtig – sie sind das kaufkräftigste Milieu. In Ihren Wohnwelten verbinden sie stilsicher Tradition und Moderne. Der Etablierte kauft gerne um herzuzeigen. Der »Performer« – er stellt die flexible und global orientierte Leistungselite dar. Effizienz und Erfolg haben bei ihm oberste Priorität. Beim Wohnen mag er Inszenierungen mit technischer Anmutung, als ein Ausdruck des aktuellen Zeitgeistes. Fest steht: Die Welt der Immobilien-Branche ist einzigartig. »Lassen auch Sie sich anstecken, denn wir sind für Sie zum richtigen Zeitpunkt am richtigen Ort!«



¡Dime cómo vives! ¡Vitalux celebra su 5º aniversario!

 Que un servicio de alta calidad es capaz de superar con éxito incluso tiempos difíciles, lo demuestra de forma impresionante la empresa Residencias Lujosas Vitalux, S.L. Sin embargo, el momento elegido para iniciar la empresa a principios de 2009, un año extremadamente difícil para el mercado inmobiliario, se puede calificar al menos como atrevido. Pero el éxito no se hizo esperar, pues ya se está celebrando el 5º aniversario de la empresa y al mismo tiempo se celebra 15 años de afiliación al sector inmobiliario. 'Esto me colma de orgullo y sobre todo de alegría', confirma la propietaria de la empresa, Doris Kavcic-Hirsch, mientras añade: 'La decisión de fundar una empresa directamente después de la crisis financiera mundial de 2008 no fue un capricho. La experiencia acumulada en el sector inmobiliario desde 1999, un concepto bien definido y el hecho de elegir el momento oportuno, me animaron a dar este paso'.


Sobre todo en el sector inmobiliario el lujo y la suerte van de la mano, pues ambos aspectos crean

momentos especiales y ambos son necesarios a su manera. Sin embargo, cada persona tiene sus propias preferencias. Mientras a unas les seduce una casa de apariencia clásica, otras se emocionan si tienen delante una edificación sencilla con un interior de diseño moderno. 'Las personas que se entusiasman por los bienes inmobiliarios y los llenan de vida, bien sea alquilándolos o adquiriéndolos, nos inspiran en nuestra tarea diaria', explica Doris Kavcic-Hirsch, quien divide su clientela en tres grupos: el "conservador" ama lo clásico y bello, le gusta invertir en lo artístico y se identifica más bien con un ambiente tradicional. El "bien establecido" pertenece a la élite exigente. Este tiene una fuerte necesidad de lo exclusivo. El estatus, éxito y reconocimiento le son importantes, de modo que forma parte del grupo con mayor poder adquisitivo. Su paradigma de casa combina la tradición elegante con lo moderno. Le encanta comprar para mostrárselo a los demás. El "ejecutivo", en cambio, es flexible y

pertenece más bien a una élite de pensamiento globalizado. La eficiencia y el éxito son para él la mayor prioridad. Su vivienda debe escenificar la gélida tecnología como expresión del espíritu de la época actual.

La realidad es que el mundo del sector inmobiliario es único. '¡Déjese cautivar, porque estamos en el momento oportuno en el lugar adecuado para usted!'

Расскажи мне, как Ты живешь Vitalux отмечает 5-летний юбилей фирмы!

 То, что высококачественный сервис может успешно справиться с тяжелыми временами, впечатляющим образом на собственном опыте доказывает предприятие «Residencias Lujosas Vitalux, S.L.». При этом выбранный момент для учреждения фирмы в начале 2009 года – чрезвычайно тяжелого года для рынка недвижимости – был крайне рискованным. Однако фирма одержала успех и вот уже отмечает свой 5-летний юбилей, а заодно и 15-летнюю принадлежность к отрасли. «Это наполняет меня безмерной гордостью и, прежде всего, большой радостью», – утверждает владелица фирмы Дорис Кавциц-Хирш и добавляет: «Решение учредить предприятие прямо вслед за мировым финансовым кризисом 2008 года не было спонтанным. Опыт работы в сфере недвижимости с 1999 года, хорошо продуманная концепция и ощущение того, что наступил нужный момент, добавили мне уверенности в необходимости этого шага». Именно в сфере недвижимости такие понятия как роскошь и счастье идут рука об руку, так как оба качества создают особые моменты и оба необходимы, однако каждое по-своему. При этом каждый человек имеет свои собственные приоритеты. В то время как одному нравится классическое строение в единственном исполнении, у другого сердце начинает биться быстрее при виде скромного здания со сдержанным интерьером. «Люди, которые

восхищаются недвижимостью и наполняют ее жизнью, неважно, арендуя ее или приобретая, вдохновляют нас в нашей повседневной работе», – поясняет Дорис Кавциц-Хирш. Она делит своих клиентов на три группы: «консерваторы» любят классическое и прекрасное, охотно инвестируют в художественные произведения и скорее причисляются к традиционному окружению. «Авторитеты» относятся к ориентированной на достижения элите. Имеют сильно выраженную потребность в эксклюзивности. Статус, успех и признание имеют для них большое значение, они относятся к группе с самой высокой покупательной способностью. В своем жилом пространстве они стильно соединяют традиции и современность. Делают покупки, чтобы продемонстрировать их другим. В свою очередь, «вершители» более гибкие и относятся скорее к элите, глобально ориентированной на победу. Эффективность и успех имеют для них наивысший приоритет. В жилье им по душе инсценировка с технически сдержанным обаянием как выражением современного духа времени. Несомненным остается одно: мир недвижимости уникален. «Поддайтесь искушению, так как мы в Вашем распоряжении в нужном месте в нужное время!»



Residencias Lujosas Vitalux, S.L.

Doris Kavcic-Hirsch

Tel. +34 630 565 473

info@vitalux.es · www.vitalux.es